

LUNDI 15 JUILLET 1991

QUÉBEC, 95^e ANNÉE, NO 194
40 PAGES, 2 CAHIERS + 1 TABLEAU

LIVRAISON À DOMICILE (7 JOURS) 3.50 TPS 024 4.04
TVQ 030

RÉGIONS PÉRIPHÉRIQUES 60c Plus TPS
TVQ 50c Plus TPS
TVQ

L'AUTOMOBILE



Jolies mais capricieuses

Elles sont grisantes les petites décapotables à la mode. Mais elles comportent aussi leur lot d'ennuis. Confort, habitacle réduit etc. **B-1**

LE MONDE

Bush et Mitterrand menacent Hussein

George Bush et François Mitterrand ont mis en garde hier le président Saddam Hussein contre une reprise des bombardements contre les Kurdes. **A-8**

Serbes et Croates s'affrontent

La république de la Croatie a connu hier une nouvelle flambée de violence entre Serbes et Croates. Un policier a été tué et quatre autres blessés. **A-9**

LE SPORT

Poussée gagnante des Expos

Les Expos sont méconnaissables. Ils n'ont pas perdu depuis le match des étoiles. Hier ils terminaient une série victorieuse contre les Dodgers. **S-2, S-3.**

SANTÉ PLUS

La maladie de Lyme inquiète

La maladie de Lyme provoque actuellement une véritable psychose aux États-Unis. La tique, responsable de la maladie, fait jaser autant que le sida. **B-12**

LA RÉGION

Week-end ensanglanté dans la région

Deux accidents survenus hier après-midi, à Saint-Gervais, dans Bellechasse, ainsi que sur l'autoroute Duplessis à Sainte-Foy, ont fait huit blessés. **A-3**

LE QUÉBEC

La SDI «bras financier»

Depuis 1987, le gouvernement du Québec a utilisé la Société de développement industriel du Québec (SDI) «comme bras financier» à plusieurs reprises. **A-4**

L'INDEX

GÉNÉRAL

Annonces classées	B-5 à B-8
Arts	A-11 et A-12
Automobiles	B-1, B-2 et B-3
Décès	B-9 et B-10
Editorial	A-10
Horoscope	S-14
Le Monde	A-8 et A-9
Louis-Guy Lemieux	B-4
Où aller à Québec	A-12
Québec et l'Est québécois	B-4
Santé plus	B-11 et B-12

TABLOÏD

Bandes dessinées	S-15
Bridge	S-14
Ce soir à la télé	S-16
Météo	S-16
Mots croisés	S-14
Mot mystère	S-14
Sport	S-1 à S-14

LA MÉTÉO

Demain, le beau temps persistera, mais les possibilités d'averses deviendront plus élevées sur le nord-ouest du Québec. À Québec le maximum sera de 25 et le minimum de 12. **S-16**

Gorbatchev devra s'expliquer à Londres

Mulroney doute du projet de réforme économique soviétique

LONDRES (PC-AFP-NYNS) — Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev aura avantage à répondre franchement aux difficiles questions que lui poseront les chefs d'État et de gouvernement du G-7. C'est la mise en garde qu'adressait hier le premier ministre Brian Mulroney au leader soviétique.

Pour sa part, le président des États-Unis, M. Bush est arrivé, à Londres en déclarant

que le moment n'est pas propice à ce que les sept nations les plus favorisées rédigent un «chèque en blanc» pour ren-

flouer une économie soviétique agonisante.

M. Mulroney a tenu des propos assez durs à l'issue de sa rencontre avec le premier ministre britannique John Major, à la veille du sommet annuel du G-7 qui réunira le Canada, les États-Unis, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, la France, l'Italie

et le Japon.

M. Mulroney, a émis des «doutes» hier à Londres sur le plan de réformes économiques que doit présenter cette semaine le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev aux dirigeants des sept principaux pays industrialisés.

Ce n'est pas un secret, a dé-

claré M. Mulroney, que «certaines des personnes autour de la table» du sommet poseront des questions sur le sérieux du plan soviétique au moment où «d'énormes sommes d'argent» sont dépensées pour la modernisation militaire plutôt que pour les besoins industriels.

«À l'évidence, le président Gorbatchev a abordé la question (de la réforme économique) de façon constructive. Mais je doute que le G-7 soit capable d'y répondre», a affirmé M. Mulroney devant les journalistes.

Il ne reste plus qu'un seul obstacle à la conclusion d'un accord START selon le secrétaire américain Baker et son homologue soviétique

Texte en page A-3

Laurence Jalbert en tomber de rideau

L'année des blondes et des... rousses

Le Festival d'été international de Québec, qui s'est terminé hier sur une note chaleureuse avec la prestation enflammée de la rousse Laurence Jalbert, aura été, cette année, le festival des tornades blondes!

une critique de FRANCINE JULIEN
LE SOLEIL

Tour à tour, Marjo, Renaud et... Jean Leloup ont soulevé l'enthousiasme ou provoqué la controverse dans cette 24^e présentation qui s'annonçait au départ bien banale.

L'orage qui a chassé Marjo de la place d'Youville, les pompiers qui ont chassé Renaud du bar d'Auteuil et le verre cassé des bouteilles de... blonde qui a marqué le spectacle de Jean Leloup seront probablement les événements du cru 1991 qui passeront à la postérité.

Cette année, le volet international de la programmation proposait davantage d'heureuses retrouvailles (tels que Salif Keita ou The Nits), que de véritables découvertes. Le public a quand même craqué pour certains: la musique arabe dissidente de Cheb Khaled,

Suite A-2, Tornade...

Autres textes en pages A-3, A-12



Le Festival d'été de Québec offrait hier au public ses derniers numéros. Les organisateurs ont présenté les 3e prix de la chanson francophone pendant que les habitués affichaient leur enthousiasme pour Marjo. **C.**

Massacre dans un collège

NAIROBI (AFP, Reuter) — Dix-neuf collégiennes ont été tuées dans l'est du Kenya par des collégiens du même établissement mixte qui ont envahi leurs dortoirs et se sont livrés à une orgie de viols et de meurtres.

Le massacre a eu lieu dans la nuit de samedi à dimanche au collège de Saint Kizito, dans le district de Meru, à 175 km au nord de la capitale Nairobi. Selon un porte-parole d'un hôpital voisin cité par l'agence, la plupart des collégiennes retrouvées mortes avaient été étranglées.

Selon des sources policières et hospitalières citées par KNA, cinq collégiennes ont été hospitalisées dans un état critique. De nombreuses autres — la télé d'État parlait de 71 filles — ont pu quitter l'hôpital après avoir été soignées. Le porte-parole de l'hôpital a déclaré que la majorité d'entre elles s'étaient plaintes d'avoir été violées.

On ignorait hier le nombre officiel de garçons impliqués dans ce massacre mais la télé d'État mentionnait que trois jeunes hommes avaient été arrêtés.

Cette télé dit tenir d'un gardien de l'école l'information selon laquelle les garçons avaient quitté leurs propres dortoirs après minuit et criaient alors qu'ils se dirigeaient vers les dortoirs féminins.

Canadiens partagés à propos des Amérindiens

Non-Indiens au pow-wow

MONTRÉAL (PC) — Des milliers de non-Indiens sont venus participer, en fin de semaine, aux deux pow-wow organisés — chacun de leur côté — par les Mohawks de Kahnawake, sur la Rive-Sud de Montréal, et de Kanesatake, à Oka.

À Kahnawake, environ 5000 personnes ont assisté, samedi, malgré un temps incertain, à l'ouverture du pow-wow sur l'île Kateri Te Kakwita, sur le bord du fleuve Saint-Laurent. Hier, le beau temps aidant, quelque 10 000 personnes ont rendu visite aux Mohawks qui avaient bloqué le pont Mercier pendant tout l'été dernier, en appui à leurs frères d'Oka.

Parmi cette foule, beaucoup d'autochtones, bien sûr, mais aussi quelques milliers de non-Indiens, venus là pour démontrer leur bonne volonté, pour voir «où ça s'est passé» ou encore pour magasiner. Une vingtaine de kiosques offraient aux «touristes» — et sans TPS — les produits de l'artisanat local et des souvenirs de l'été der-

Suite A-2, Pow-wow...

SONDAGE GALLUP



«À votre avis, d'après ce que vous avez lu ou entendu, les Indiens autochtones sont-ils bien traités ou mal traités par les gouvernements au Canada?»

39%
des Canadiens croient que les autochtones sont BIEN TRAITÉS

39%
des Canadiens croient que les autochtones sont MAL TRAITÉS

69%
des Québécois croient que les autochtones sont BIEN TRAITÉS

TORONTO — Un an après la crise d'Oka, pendant laquelle la question amérindienne au pays avait retenu l'attention du monde entier, les Canadiens sont encore profondément divisés concernant la façon dont le gouvernement traite les autochtones. Trente-neuf pour cent des Canadiens sont d'avis que les Amérindiens sont bien traités par les gouvernements au pays. La maison Gallup a déjà posé cette question cinq fois depuis 1968 et c'est la première fois qu'elle obtient un pourcentage si élevé.

Cependant, le pourcentage de Canadiens qui croient que le gouvernement se conduit fort mal envers ses autochtones est plutôt élevé, à 39 %. Le déroulement des événements de l'an dernier et la couverture médiatique qui en a découlé ont entraîné la division des Canadiens sur cette question.

Quatorze pour cent des gens interrogés pensent que les Amérindiens sont moyennement bien traités, alors que 7 % n'ont pas d'opinion.

Suite A-2, Gallup...

Infographie, LE SOLEIL



Une scène que l'on ne reverra que l'an prochain...

Renaud se paie un vrai concert intime au Musée du Québec

« Bon ici, c'est la télé qui servait aux prisonniers, fait le guide du Musée du Québec, en désignant un moniteur vidéo, dans un coin ; on mettait 150 prisonniers ici et ils pouvaient ainsi regarder la télé. Là vous avez le portrait du premier prisonnier et... »

par FRANCINE JULIEN
LE SOLEIL

Jour pas ordinaire, hier, au Musée du Québec, qui ouvrait ses portes aux adolescents, en leur proposant spectacles d'amuseurs publics invités par le Festival d'été, des visites-bidon du musée par des comédiens de l'Aubergine de la Macédoine et des tirages d'objets d'art ou de voyages dans des musées d'Ottawa et de Boston.

« Les adolescents sont peut-être le groupe de population le plus difficile à rejoindre », constatait Mme Lise Boyer,



du musée. Environ un millier de personnes ont visité les lieux, hier, chiffre toutefois en-deça des espérances, selon Mme Boyer.

Renaud

Mais le clou de la journée était certainement la visite du chanteur Renaud, qui a enfin pu se payer son vrai concert intime devant moins de 200 spectateurs ; celui-ci a déménagé pour la troisième fois tout son attirail d'instruments... et ses six musiciens pour présenter un spectacle de plus de deux heures à l'auditorium du musée devant un public composé presque exclusivement d'adolescent...es !

Un peu de « triche », tout de même, puisque ce show d'abord réservé aux ados comptait quelques jeunes de « moins de 18 ans de cœur »... et quelques Français, qui, en ce 14 juillet, ont même eu droit aux premières notes de l'Internationale pour souligner « leur » anniversaire, comme se plaisait à dire le chanteur.

La journée, organisée dans le cadre des festivités de réouverture du Musée du Québec, était présentée en parallèle du Festival d'été. « Comme Renaud devait jouer au départ au bar d'Auteuil, où les adolescents n'étaient pas admis, on voulait leur permettre d'y avoir accès », explique l'organisateur de la journée, Guy Cloutier.

« Il y a 10 ans, on n'aurait jamais vu ça dans un musée, dit-il, tandis que les artistes de Spring Action sautaient allègrement sur une trampoline installée dans un hall de l'ancienne prison. Le musée peut être un lieu où les gens se sentent à l'aise, sans pour autant faire de compromis sur l'Art. Nous, ce qu'on voulait faire aujourd'hui, c'était une journée "souriante"... »

Accord START sur la réduction des forces stratégiques Un obstacle à la conclusion du traité

WASHINGTON (AFP, REUTERS) — Le secrétaire d'État James Baker et son homologue soviétique Alexandre Bessmertnykh ont annoncé, hier, qu'il ne restait plus qu'un obstacle à la conclusion d'un accord START sur la réduction des forces stratégiques.

M. Baker a déclaré que « toutes les questions sauf une » en suspens pour la conclusion de ce traité avaient été réglées et a estimé que la dernière pourrait être réglée mercredi à Londres, en marge du sommet du Groupe des Sept pays les plus industrialisés (G7). Il a qualifié de « progrès remarquables » les résultats de ces quatre jours de négociations intensives à Washington.

Le secrétaire d'État a prévenu les journalistes qu'il n'était « pas en position » d'annoncer la date du prochain sommet de

Moscou, qui dépend de la conclusion de l'accord START, préférant en laisser le soin aux présidents George Bush et à Mikhail Gorbatchev.

Le dernier point litigieux concerne la définition des nouveaux types de missiles qui seront autorisés par le traité START. S'il prévoit une réduction des arsenaux stratégiques, ce traité n'empêche pas les signataires de moderniser leurs armements.

Les États-Unis veulent éviter une définition trop étroite des modifications à apporter à un missile pour qu'il soit considéré

comme appartenant à une nouvelle classe. Les Américains craignent que les Soviétiques puissent modifier substantiellement la capacité d'embarquement de têtes nucléaires d'un missile en y ajoutant quelques modifications.

« Peut être le ministre et moi pourrions-nous en reprendre l'examen quand les deux présidents se rencontreront à Londres mercredi », a-t-il dit.

Une des questions, concernant la réduction de la charge, a été réglée grâce à la volonté des Soviétiques d'assouplir leur position, a poursuivi le secrétaire d'État.

Les deux parties seront autorisées à retirer 1250 têtes nucléaires de trois types de missiles. Les États-Unis souhaitent fixer la limite à 1000

têtes, les Soviétiques voulaient 2150, a-t-il révélé.

Une fois désarmés d'une partie de leurs têtes nucléaires, les missiles peuvent être facilement réarmés en cas de dénonciation du traité. Les Américains craignent de voir les Soviétiques prendre l'avantage dans ce cas.

Les deux parties ont enfin réglé la question du partage des données télémétriques transmises pendant les tirs d'essais de missiles, qui leur sont indispensables pour s'assurer que l'adversaire ne procède pas à des essais interdits.

Les deux ministres s'étaient fixé pour objectif de terminer le traité cette semaine, mais ils ont tous deux insisté sur l'ampleur des résultats accomplis. « C'est un travail immense », a déclaré M. Bessmertnykh. Il a refusé de

préciser qui des deux s'était montré le plus souple : « un traité est un compromis par définition », a-t-il dit.

« Je crois que ce sont les discussions les plus intensives et courageuses que nous ayons jamais eues au niveau des ministres des Affaires étrangères », a-t-il ajouté.

George Bush a noté, hier, en France que les États-Unis et l'URSS étaient proches d'un accord sur le traité START, mais en insistant sur le fait qu'aucune des deux parties ne consentirait à « un mauvais contrat » dans le seul but de conclure l'accord cette semaine. Cette déclaration prudente peut être un message adressé aux conservateurs, toujours prêts à dénoncer les concessions « excessives » des diplomates à Moscou comme à Washington.



Un accident sur la route 279 à Saint-Gervais de Bellechasse (ci-contre) a fait cinq blessés, dont une fillette qui repose entre la vie et la mort. À Sainte-Foy, un peu plus tard hier après-midi, quatre voitures sont entrées en collision.



Deux accidents, huit blessés

Le premier dimanche des vacances de la construction a démarré de façon violente dans notre région. Deux accidents survenus en après-midi, à Saint-Gervais, dans Bellechasse, ainsi que sur l'autoroute Duplessis à Sainte-Foy, ont fait huit blessés graves et ont nécessité l'emploi des outils de décarcation.

par ISABELLE JINCHEREAU
LE SOLEIL

Vers 13 h30, sur la route 279 à Saint-Gervais, une collision frontale entre une camionnette et une automobile a fait cinq blessés, parmi lesquelles une fillette, qui repose entre la vie et la mort à l'hôpital. Les pompiers de Saint-Gervais ainsi que

ont prêté main forte aux patrouilleurs de la Sûreté du Québec et ont défilé le toit d'une petite Renault, pour secourir la conductrice. L'accident a fait deux autres blessés.

les opérateurs des cizailles hydrauliques de Saint-Charles sont intervenus pour dégager les victimes. La collision s'est produite lors d'un dépassement au sommet d'une pente.

Par ailleurs, vers 16 h, à Sainte-Foy, quatre voitures se sont violemment heurtées sur le boulevard Duplessis nord. Les policiers-pompiers de la ville

L'an dernier, au Québec, la quinzaine de vacances dites « de la construction », a été la plus meurtrière, avec 80 morts et 450 blessés graves. Jusqu'à la fête du Travail, plus de 500 policiers de la SQ testeront les facultés des automobilistes sur les voies stratégiques. Selon la police, la consommation d'alcool chez les 20 à 45 ans est la cause de 40 % des accidents mortels.

Le niveau des rivières de la Chine orientale monte toujours

BEIJING (AP, AFP) — Le niveau des rivières et des lacs de la Chine orientale continuait de monter, hier, et les eaux menaçaient d'inonder de nouvelles zones dans les régions dévastées par plusieurs semaines d'intempéries, les pires qu'ait connues le pays depuis le début du siècle.

Militaires et civils s'efforçaient de joindre les populations isolées dans le Jiangsu et Anhui, les deux provinces les plus touchées par les pluies torrentielles et les inondations. Le dernier bilan des victimes était, hier midi, de 1423 morts et 17 000 blessés, et devrait encore s'aggraver, les pluies qui continuent de tomber dans la vallée du Yang-Tsé compliquant les efforts de sauvetage.

Rien que dans les villes de Suzhou, Wuxi et Changzhou, non loin de Shanghai, les flots ont bloqué 320 000 personnes, détruit des milliers de maisons et recouvert 360 000 hectares de terres cultivables, selon l'agence Chine nouvelle.

Toujours selon Chine nouvelle, le niveau de l'eau conti-

nait de monter dans les rivières de Chine orientale et dans le lac Taihu, l'un des plus importants du pays. Ce dernier contient actuellement deux fois plus d'eau qu'en temps normal et il a fallu vider les barrages alentour pour tenter de détourner les flots.

Les pluies se sont apaisées dans certaines régions, mais, selon les spécialistes, même si elles cessaient complètement maintenant, il faudrait encore entre 20 et 40 jours pour que les cours d'eau reviennent à leur étiage normal.

Autre fait alarmant : la montée des eaux du Yantsé Kiang, le grand fleuve du centre du pays (le « Fleuve bleu »), qui coule dans la région industrielle de Wu-Han avant de se jeter en mer de Chine à Shanghai. Dans les provinces centrales du Hu-

bei et du Jiantsu, la cote d'alerte a été atteinte depuis le début du mois. À Nanjing (Nankin), les inondations ont gravement endommagé l'ancien mur de la ville, construite au XIVe siècle par le premier empereur de la dynastie Ming. Selon un journal de Shanghai, plusieurs parties du mur se sont écroulées et de nombreuses fissures sont apparues ailleurs.

Les responsables des transports tentent de faire parvenir du ravitaillement pour les populations sinistrées et, à Beijing, un bureau spécial a été constitué pour coordonner les efforts humanitaires et recevoir les dons. Jeudi, pour la première fois de son histoire, la Chine communiste avait lancé un appel à l'aide internationale.

Outre les drames humains et les risques d'épidémie, les intempéries provoquent une véritable catastrophe économique dans les régions atteintes. Les entreprises des régions touchées devraient rester fermées un à deux mois.



Des paysans chinois enlèvent la boue de leurs champs ravagés par les inondations. Des millions d'hectares de terres cultivables ont été submergés.

Programme GM pour étudiants, remise additionnelle de 750 \$ si admissible

ARRIVAGES

En primeur chez Marlin... 64 CAVALIER

● 11 CORSICA ● 12 LUMINA Sedan et Z-34 et plusieurs autres
● 58 SPRINT ● TRACKER 4x4

Pour livraison immédiate, passez nous voir MAINTENANT, c'est le temps de choisir.

2145, boul. Charest Ouest, Ste-Foy — 688-1212

SERVICE DE NUIT
MECANICIENS D'EXPERIENCE EN
DEVOIR JUSQU'À 2 h DU MATIN

MARLIN
Chevrolet Oldsmobile Inc.